

# 校园流行语的语言变异现象<sup>①</sup>

胡青青

(湖南工业大学 国际学院, 株洲, 湖南 412000)

**摘要:** 语言变异是一种偏离常规的语言现象。在湖南工业大学的校园流行语的问卷调查基础上, 分析得出校园流行语变异特征主要有: 使用数字或字母谐音, 使用叠音词, 旧词赋新义, 创造大量新鲜词, 使用缩略词, 中英文混用, 仿拟句子等。

**关键词:** 校园流行语; 语言变异; 特点

**中图分类号:** H03      **文献标识码:** A      **文章编号:** 1674-117X(2010)04-0153-04

## A Preliminary Analysis on the Deviation Characteristics of Campus Catchwords

HU Qingqing

(International School, Hunan University of Technology, Zhuzhou, Hunan 412000, China)

**Abstract:** Language deviation is a kind of linguistic phenomenon which violates the standard norms of language. In view of an questionnaire survey made among the students in Hunan University of Technology, some language deviation characteristics of popular campus catchwords have been generalized, such as using onomatopoeias, sound reduplication and homophones of English alphabets and numerals; creating new words or endowing new meaning to old words, abbreviations, simple words; imitated sentences and mixed use of Chinese and English words.

**Key words:** campus catchwords; language deviation; characteristics

大学校园流行语是指在某一时期广泛流行于大学校园里的一种话语形式, 包括高频率出现的词、短语、句子或特定的句子模式。校园流行语是一种标准化的语言现象, 日益成为当今大学生表达自我的一种独特方式, 体现了大学生语言词汇创新能力和传播能力, 也间接反映了大学生这个群体独特的社会文化心态。同时, 校园流行语简洁、时尚和幽默生动的语言特点也引起人们的广泛关注。

### 一、校园流行语的田野调查

#### (一) 校园流行语的田野调查

本次考察的对象是湖南工业大学的在校学生。他们在年龄, 心理, 教育程度, 居住环境有相似之处, 可以归属为同一言语社区。

#### 1. 调查目标

人们普遍认为, 大学生青年一代是一个独特的群体, 他们熟知电脑信息技术, 追求个性, 信奉自由, 借助流行语来表达自己的独特心理和语言, 成为校园文化的代言人。本调查随机抽取了湖南工业大学科技学院 200 个学生, 其中男生 110 名, 女生 90 名。

#### 2. 调查时间和方法

2009年5月, 200份校园流行语的问卷调查在湖南工业大学科技学院广泛展开。200份问卷发放后, 全被收回, 视为有效问卷。参与问卷调查的校园流行语主要来源于实地调查收集, 包括面对面的个人采访、组合访谈和自由交谈记录, 然后网络查阅。包括湖南工业大学 BBS 网站、公共论坛、百度、Google 等网站。

#### 3. 调查内容

<sup>①</sup> 收稿日期: 2010-03-22

作者简介: 胡青青(1982-), 女, 湖南工业大学助教, 语言学及应用语言学硕士, 湖南益阳人, 研究方向: 社会语言学。

该问卷调查由两部分组成。第一部分为学生基本信息的填写,包括性别、年龄、专业及其流行语的使用场所。第二部分是有关部分校园流行语的使用频率和使用偏好的语言情况统计表。参与调查的学生通过自身的实际情况,对每个校园流行语进行“不说”、“说”和“偶尔说”三种情况的选择。

#### 4. 调查结果及分析

收集校园流行语问卷调查后,在软件 ACCESS、EXCEL 的帮助下,利用数据库进行校园流行语的存储、管理、查询、排序、标注、统计等工作。如表 1 所示:我们可以清楚地看到受大学生欢迎的、使用频率高的校园流行语的使用频率和偏好所占百分比。

本调查所涉及的校园流行语语料,从内容上讲,它几乎涵盖了大学校园生活的很多方面,如学

习、体育、服饰、消费、时尚、交友、恋爱、就业等等;从形式上说它包括多种修辞方法和表达方式,如英汉混用;使用新鲜词、数字、英文字母谐音;使用缩略语;套用经典对白及固定的语言模式等。<sup>[1]</sup>上表所示校园流行语百分比的统计中,部分流行语平均使用频率达到了 70%,某些流行语的流行程度甚至超过了 100%,如“白白”、“郁闷”等。表现了大学生对流行语的熟悉程度和他们对流行语使用的积极态度,同时也看到大学生对校园流行语的语言创新能力的巨大发展空间。校园流行语幽默风趣,简洁快捷,语言新潮时尚,充满智慧,反映了大学生具有较强的语言词汇创新能力、语言创新接受能力、语言创新运用和传播能力。

表 1 校园流行语的问卷调查

流行语 \ 认可度	认可度			流行语 \ 认可度	认可度		
	不说	说	偶尔说		不说	说	偶尔说
打酱油	31%	46.5%	32.5%	郁闷	0%	100%	0%
雷人	3%	82.1%	14.9%	考研	2%	85%	13%
杯具	14%	75.4%	10.6%	东东	6%	86%	8%
S	32.3%	52.3%	15.4%	匪女人	10%	81%	9%
稀饭酱紫	28.9%	53.1%	12%	冒号	11%	51%	38%
快女	11%	64%	25%	变态	10%	83%	7%
白骨精	11.6%	56.3%	32.1%	善良	11.8%	68.2%	20%
清俗女	0%	94%	6%	可爱	9%	72.4%	18.6%
包包	0%	93%	7%	哇塞	10%	77%	13%
酷毙了	9%	81%	10%	强悍	13.8%	69%	17.2%
猪头	9.8%	75%	15.2%	晕	0%	98%	2%
小 CASE	3.5%	85.3%	11.2%	去死	17.7%	71.1%	11.2%
1314	2%	78.6%	19.4%	傻 B	32%	45%	23%
牛	2.7%	92.4%	4.9%	PK	18.5%	53.1%	28.5%
研究生	28%	57%	15%	IC(I see)	24.2%	67.3%	8.5%
漂漂	0%	100%	0%	who 怕 who	13.3%	64.1%	22.6%
你 OUT 了	19.4%	67.3%	13.3%	7456	17.3%	54.2%	28.5%
不抛弃,不放弃	9.2%	82.4%	9.4%	生,容易;活,容易; 生活,不容易!	20%	67.9%	12.1%

## 二、校园流行语的语言变异特点

语言是一种社会现象,是社会最重要的交际工具,与人的思想密切相关。语言和社会相互依存、相互作用、相互影响。语言变异指由于各种原因在运用上的语言差异现象,是偏离常规的一种语言现象,<sup>[2]</sup>广泛存在于各种语体之中。校园流行语作为一种不断更新、不断发展变化的流行语,更是体现

了这种语言变异的特征。它常常呈现出时代性、幽默性和时尚性。<sup>[3]</sup>

### (一) 语音变异特点

语言是一种音义结合的符号系统,在这种系统中,同音多字、同字多音、异字近音等构成了英汉语音的复杂性和灵活性。<sup>[4]</sup>在语言交际中,大学生常常利用英汉语音的这些特点,采取一些有效的变异手段,如数字或字母谐音,叠音词等,创造性地传递

特定的信息,巧妙地表达一定的思想内容。

### 1. 使用数字或字母的谐音

谐音是指以同音字或词来代替相应的字,通常简单易记,沟通便捷,表达含蓄,不乏诙谐与幽默。在校园流行语中,越来越多的谐音得到大学生的认可,逐渐成为一种流行于校园的表达方式。

#### 7456、1314、IC

在表1中,“7456”的含义是“气死我了”,“1314”指“一生一世”这四个例子属于数字的读音和汉语的读音极其相似的数字谐音的变异。“IC”字母组合发音与英文单词“I see”相同,视为字母谐音。通过简单几个字母和数字拼在一起就能表达复杂的含义,这种用数字或字母代替中文的方式是一种违背语言常规表达,属于语音层面的语言变异。

### 2. 使用叠音词

#### 东东、飘飘、饭饭、包包

在校园流行语中,大学生通常用“东东”代替“东西”,“飘飘”代替“漂亮”,“饭饭”代替“吃饭”“包包”代替“包”这种通过使用叠音或重复音的表达方式,大大地丰富了校园流行语,是属于语音层面的语言变异。

## (二) 词汇变异特点

在校园流行语中,大学生大量使用新创词、缩略词和赋予一些词全然不同的含义,折射出大学生社会文化心态,具有追新求异、幽默风趣、简洁明快和偏激粗俗的特点。

### 1. 旧词赋新义

新义主要是在语义意义上,通常表现出与原来的含义相反的意义,实现了讽刺和幽默的效果。

#### 可爱、善良、冒号、特困生

在校园流行语中,通过采用“析词”的手法,即把合成词拆开来用,从而获得突出某些语素的鲜明及生动的修辞效果。如“可爱”本是形容人讨人喜欢,或性格乖巧的人。但在校园流行语中,意义完全不一样,是“可怜没人爱”的含义。通过析词修辞方式,把“可爱”拆分成“可”和“爱”然后组合成“可伶”和“没人爱”。同样,在校园里,大学生们常常用“善良”表达“丧尽天良”,用“特困生”表达“特别困得的学生”,用“冒号”表达“冒称病号”的含义。这是一种违背语言常规的形式,属于词汇方面的语言变异。大学生通过这种方式,可以享受流行语幽默,显示他们与众不同的个性。

### 2. 创造大量新鲜词

在当今的社会条件下,青年一代追求个性、追求创新。受这种环境的影响,在求新、求异、求变心理的支配下,大学生们也日益倾向于使用新鲜词,追求新创意、新内容、新形式,给人以新奇感的校园流行语,从而达到彰显个性、凸现智慧的目的。如:

#### 白骨精、研究生、打酱油、雷人

“白骨精”源于西游记神话,专指吸人血,长得漂亮的妖怪。后来也泛指坏人或心肠歹毒的人,是个贬义词;但当“白骨精”用于校园时,却是一个人人崇尚和向往的褒义词,所表示的含义完全不一样,是指“白领,骨干,精英”。这是一种完全违背语言表达常规的语言变异。此外,还有很多校园流行语,如“研究生”指“烟酒不离的学生”,“打酱油”指“与我无关”,“雷人”指“恐怖或吓人”等。这些新鲜词的使用,充分表现了大学生的语言创新能力和语言接受能力。

### 3. 使用缩略词

校园流行语中,大学生除大量创造新词和赋予旧词完全不同的含义外,还广泛使用缩略词。缩略词,语言直接、简明、易懂并具有很强的概括效果,大大提高了话语效率。如:

#### 清俗女、快女、FB

“清俗女”是指“清秀不俗美少女”、“快女”指“快乐女生”、“FB”指汉语拼音的首字母,是“腐败”的缩略词。大学生通过这种方式,大大减少了用词的数量,节约了交际双方的时间,提高了效率。一般说来,缩略词只限于口语,在书面语中很少见,然而,在校园日常交流中却深受学生的欢迎。这种缩略词的使用,违背了常规的语言表达形式,是一种词汇层面的语言变异。

## (三) 句法变异特征

在校园流行语中,一些简单的汉语拼音和少量的字母拼写也可以表达复杂的含义。大学生倾向于使用中英文混用语句和模仿一些流行歌曲的歌词,著名经典电影对白或台词,以及古典名著的经典语句进行仿拟,来展现他们的个性和满足他们“标新立异”心理。

### 1. 中英文混用

一般来说,大学生的外语水平在中学积累的基础上达到了一定的程度,体现在校园流行语里主要表现为:频率高的异语(多数是汉语和英语)混合运用,也有汉语词语和英语单词的简单混合,也包括汉语词语与英语语法形式的混用。通过使用中英

文混用,能进一步圆润同学们间的人际关系,使相互间的沟通变得更加形象和生动。

你 Out 了、who 怕 who、傻 B、小 Case

在表 1 中,我们可以看到校园流行语中存在大量中文和英文单词混用的表达,这种违背了正常的语法规则的语句,属于句法层面上的语言变异。

## 2. 仿拟句子

据了解,高校学生大都出生在 80 年代中后期,他们追求自由,有自己独特的思想和见解,形成了与传统文化迥异的价值观和行为习惯。面对社会激烈的竞争和压力,他们倾向于模仿一些流行歌曲的歌词、经典电影的台词、和古典名著的经典语句来减轻他们的压力和忧虑,寻求一种愉悦自己的途径。

不抛弃、不放弃

长得真有创意,活着真有勇气

酒醉不知归路,误入校园深处。呕吐,呕吐,惊起鸳鸯无数。

校园流行语“不抛弃,不放弃”,是风靡一时的励志电视连续剧《士兵突击》的主角许三多的经典台词,表现了主人公对事业和生活坚持不懈的态度。“酒醉不知归路,误入校园深处。呕吐,呕吐,惊起鸳鸯无数”这句诗词源于宋代女词人李清照的名句“沉醉不知归路,误入藕花深处。争渡,争渡,惊起一滩鸥鹭”。这是一种违背正常语句特定模式和固定表达方式的语言变异。大学生在校园里使用仿拟句在一定程度上缓解了他们巨大社会压力和学习压力的紧张情绪。同时也表现了当今大学生强烈的自我意识,当他们无法使自己目前情况和现实协调时,便会产生抑郁和烦躁情绪,无奈时也会自娱自乐。

校园流行语是大学生校园生活的即时反映,也

是一种重要的校园文化现象。<sup>[5]</sup>这种校园文化与大学生的生存方式和思维状态相互影响,相互作用。校园流行语作为一种语言变异类型,有其自身的社会价值。它不但在丰富校园话语空间,也丰富了汉语词汇的内容。他们生动有趣,使校园人际关系变得轻松友好,简洁省事,幽默生动,大大地提高了交际沟通的效率。大学生,借助流行语来表达自己的独特的心理和语言,体现其整体的文化风尚和审美趣味,同时也折射出大学生不健康心态和对语言规范性的破话等负面影响。如部分流行语具有攻击性、含有讽刺、挖苦的意味,体现了当代大学生无聊、麻木和玩世不恭的消极处世心理。

作为教育工作者,要善于利用多渠道,对校园流行语加以正确的引导和利用,大胆地接受新词语;同时对某些低级的、庸俗的词语也要摒弃和限制,使大学生有健康的心理素质,促进年青一代在大学生校园环境中得到全面的发展。

## 参考文献:

- [1] 胡青青. 从合作原则角度分析校园流行语的特点[J]. 湖南工业大学学报, 2008(5): 141-143.
- [2] 肖建安. 英汉语言变异[M]. 长沙: 湖南人民出版社, 2000: 1-3.
- [3] 任永辉. 大学校园流行语的类型及特点探析[J]. 教育发展研究, 2008(4): 80.
- [4] 胡青青. 语言变异视角下的流行语研究[D]. 湖南工业大学, 2010: 21-23.
- [5] 黄涛. 近年大学生流行语与校园文化风尚——以中国人民大学校园流行语为例[J]. 衡水学院学报, 2006: 52-54.

责任编辑:李珂